

Portable Optical O₂ Measurement in Liquids and Gases *Tragbare optische O₂ Messung in Flüssigkeiten und Gasen*



The Principle

OXYTRANS M is a portable optical oxygen sensor for measurement of O₂ in e. g. deaerated water, wort, beer, beverages, liquid food, CO₂ and protective gases. The instrument is designed for applications requiring maximum sensitivity and highest accuracy. The measurement technology is based on the radiationless redistribution of excitation energy via molecular interaction. In the measuring head a small glass component with a thin layer of indicator molecules is installed, the optical window. The indicator molecules are illuminated with blue-green light produced by an LED in the sensor. They absorb the incident light and are promoted to a higher energy state. After a certain time the molecules convert back to their ground state, during which red light is emitted. The red light is detected inside in the sensor. If O₂ molecules are present the energy is transferred from the excited indicator molecules to the oxygen. The detected signal decreases with increasing concentration of O₂ molecules in the product. Other gases don't absorb this energy, so they have no impact on the measurement result.



Das Prinzip

OXYTRANS M ist ein tragbarer optischer Sauerstoffsensor zur Messung von O₂ in z. B. entgastem Wasser, Würze, Bier, Getränken, flüssigen Lebensmitteln, CO₂ und Schutzgasen. Das Instrument ist für Anwendungen ausgelegt, die maximale Empfindlichkeit und höchste Genauigkeit erfordern. Die Messtechnologie basiert auf der strahlungslosen Weitergabe von Anregungsenergie durch molekulare Wechselwirkung. Im Messkopf ist ein kleines Glasbauteil mit einer dünnen Schicht von Indikatormolekülen eingesetzt, das optische Fenster. Die Indikatormoleküle werden mit blau-grünem Licht bestrahlt, erzeugt durch eine LED im Sensor. Sie absorbieren das einfallende Licht und werden in einen höheren Energiezustand befördert. Eine gewisse Zeit später konvertieren die Moleküle zurück in ihren Grundzustand, wobei rotes Licht ausgestrahlt wird. Das Rotlicht wird im Sensor detektiert. Falls O₂ Moleküle vorhanden sind, wird die Energie von den angeregten Indikatormolekülen auf den Sauerstoff übertragen. Das detektierte Signal verringert sich mit steigender Konzentration an O₂ Molekülen im Produkt. Andere Gase absorbieren diese Energie nicht, somit haben sie keinen Einfluss auf das Messergebnis.

Technical Data *Technische Daten*

Liquid Phase Measuring Ranges	<i>Flüssigphase</i> <i>Messbereiche</i>	I) 1 ppb - 2 ppm	II) 30 ppb - 35 ppm
Accuracies	<i>Genauigkeiten</i>	I) ± 1 ppb	II) ± 30 ppb
Gas Phase Measuring Ranges	<i>Gasphase</i> <i>Messbereiche</i>	I) 0 - 4,2 % O ₂	II) 0 - 50 % O ₂
Accuracies	<i>Genauigkeiten</i>	I) ± 0,002 % O ₂	II) ± 0,03 % O ₂
Response Time	<i>Ansprechzeit</i>	t ₉₀ ≤ 10 s	
Pressure of Operation	<i>Betriebsdruck</i>	max. 12 bar	
Temperature of Operation	<i>Betriebstemperatur</i>	- 5 - + 55 °C (Pt100) option: + 98 °C	
Material	<i>Material</i>	1.4404/AISI 316L, silicone (FDA), PTFE (FDA)	
Datalogging	<i>Datenaufzeichnung</i>	manual/automatic with a logging time of 5 to 600 s; about 5.000 measurement values; PC software/USB-interface <i>manuell/automatisch mit Aufzeichnungszeit von 5 bis 600 s; ca. 5.000 Messwerte; PC Software/USB-Schnittstelle</i>	
Enclosure Rating	<i>Schutzart</i>	IP65	
Power Supply	<i>Spannungsversorgung</i>	battery, rechargeable <i>Batterie, wiederaufladbar</i>	

Highlights

- **Optical technology; no electrolyte and membrane changes**
- **Short response time and excellent long-term stability**
- **Sturdy aluminum housing; low weight of just 1.65 kg**
- *Optische Technologie; kein Wechsel von Elektrolyt und Membrane*
- *Kurze Ansprechzeit und ausgezeichnete Langzeitstabilität*
- *Robustes Aluminiumgehäuse; geringes Gewicht von nur 1,65 kg*

The Centec Group

Centec offer fully automated, skid-mounted process units and high precision measurement technology from a single source. Our systems and sensors are engineered to perfectly meet the most demanding requirements of the brewery, beverage, food and pharmaceutical industries. With a team of experienced engineers, we aim to create quantifiable added value for our customers. We are your partner from planning and design through to commissioning of your plant.

Die Centec Gruppe

Centec bietet vollautomatische, rahmenmontierte Prozessanlagen und hoch präzise Messtechnik aus einer Hand. Unsere Systeme und Sensoren sind ausgelegt, dass sie den anspruchsvollsten Anforderungen der Brauerei-, Getränke-, Lebensmittel- und Pharmaindustrie perfekt entsprechen. Mit einem Team erfahrener Ingenieure ist es unser Ziel, messbaren Mehrwert für unsere Kunden zu schaffen. Wir sind Ihr Partner von Planung und Konzeption bis zur Inbetriebnahme Ihrer Anlage.

Centec
Gesellschaft für Labor- & Messtechnik mbH
Wilhelm-Röntgen-Strasse 10
63477 Maintal, Germany

☎ +49 6181 1878-0
☎ +49 6181 1878-50
✉ info@centec.de

centec.de
centec.cz
centec-uk.com
centec-usa.com
centecrrr.com